



Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny  
w Braniewie  
14-500 Braniewo ul. Królewiecka 26  
tel. /fax. (055) 243 2381, tel. (055) 243 2545  
e-mail: [psse.braniewo@sanepid.gov.pl](mailto:psse.braniewo@sanepid.gov.pl)

Znak: HK 4020.1.30.2023

Braniewo, dnia 28 marca 2023 r.

Wodociągi Miejskie Spółka z o. o.  
ul. Olsztyńska 10  
14-500 Braniewo

### Ocena jakości wody

Na podstawie art. 37 ustawy z dnia 14 marca 1985r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (t. j. Dz. U. z 2023 r., poz. 338) oraz § 21 ust. 1 pkt. 1 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r., poz. 2294)

po przeprowadzeniu kontroli jakości wody pobranej w dniu **13.03.2023 r.**

z **wodociągu publicznego w Braniewie**

opisanej w protokole **do zlecenia nr 6/Br/2023, nr 7/Br/2023, nr 8/Br/2023r z dnia 13.03.2023 r.**

- Kod próbki **26/Br** oraz sprawozdania laboratoryjnego nr **LE-OBW/88/2023**, nr **LE-OBŻ/106w/2023**, nr **LBŚiŻ –OBW/363/2023** **SUW Rogity – woda podawana do sieci**

- Kod próbki **27/Br** oraz sprawozdania laboratoryjnego nr **LE-OBW/89/2023**  
**sieć – Braniewo ul. PCK 4**

- Kod próbki **28/Br** oraz sprawozdania laboratoryjnego nr **LE-OBW/90/2023**  
**sieć – Braniewo ul. Konarskiego 13**

**Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Braniewie**  
**stwierdza**  
**przydatność wody do spożycia**

### **UZASADNIENIE**

Woda w próbach zbadanych w Laboratorium Wojewódzkiej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Olsztynie Laboratorium Badań Środowiskowych i Żywności Oddział Badania Wody, Gleby, Powietrza w Olsztynie ul. Żołnierska 16, Laboratorium w Elblągu ul. Gen. J. Bema 40 i 7 opisanej jak wyżej, w zakresie monitoringu B (SUW Rogity – woda podawana do sieci), w zakresie monitoringu A (sieć-Braniewo: ul. PCK 4, ul. Konarskiego 13) pod względem mikrobiologicznym i fizykochemicznym **odpowiada** wymaganiom sanitarnym określonym w Zał. nr 1A (tabela 1), Nr 1B, Nr 1C (tabela 1, 2), Nr 1 D (tabela 2)

do rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r., poz. 2294).

PANSTWOWY POWIATOWY INSPEKTOR SANITARNY

w Braniewie

  
mgr Beata Rant

**W załączeniu:**

1. Sprawozdanie z badań nr LE-OBW/88/2023 z dnia 20.03.2023 r.
2. Sprawozdanie z badań nr nr LE-OBŻ/106w/2023 z dnia 17.03.2023 r.
3. Sprawozdanie nr LBSiŻ –OBW/363/2023 z dnia 22.03.2023 r.
4. Sprawozdanie z badań nr LE-OBW/89/2023 z dnia 20.03.2023 r.
5. Sprawozdanie z badań nr LE-OBW/90/2023 z dnia 20.03.2023 r.

**Otrzymuje do wiadomości:**

Gmina Miasta Braniewa  
14-500 Braniewo, ul. Kościuszki 111



WOJEWÓDZKA STACJA SANITARNO - EPIDEMIOLOGICZNA  
W OLSZTYNIE  
ul. Żołnierska 16, 10-561 Olsztyn  
LABORATORIUM W ELBLĄGU  
ul. Gen. J. Bema 40, 82-300 Elbląg



AB 618

Pow. St. San. ...  
Wpłynęło ...  
N. 520/23

23.03.23  
UK  
23.03.23

Oddział Badania Wody i Powietrza ul. Gen. J. Bema 7, 82-300 Elbląg

strona 1/2

Seksja Badań Biologicznych Wody ul. Gen. J. Bema 40, tel. (55) 2334772; e-mail: leobwm@wsse.olsztyn.pl

Seksja Badań Fizyko-Chemicznych Wody i Powietrza ul. Gen. J. Bema 7, tel. (55) 2334122; e-mail: leobwch@wsse.olsztyn.pl

Znak sprawy: LE-OBW.9051.2.20.2023

Elbląg, dnia 20.03.2023 r.

### Sprawozdanie z badań nr LE-OBW/ 88 /2023

Sprawozdanie z badań zawiera wyniki badań objęte zakresem akredytacji oraz badań nieakredytowanych.

Wyniki spoza zakresu akredytacji zostały oznaczone literą N

- Nazwa i adres klienta:** Powiatowa Stacja Sanitarно-Epidemiologiczna w Braniewie ul. Królewiecka 26
- Zakres wykonywanych badań zgodny ze Zleceniem** jednorazowym nr 6/Br/2023 z dnia 13.03.2023 r.
- Obiekt badania:** próbka wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi
- Cel badania:** wykorzystanie wyników badań w obszarze regulowanym prawnie
- Data, godzina pobrania próbki:** 13.03.2023 r., godz. 8<sup>40</sup> informacje podane przez klienta
- Miejsce pobrania próbki:** Wodociąg publiczny Braniewo, SUW Rogity – woda podawana do sieci informacje podane przez klienta
- Próbka pobrana** wg I-07/PO-OBW-03, I-08/PO-OBW-03 (metody nieakredytowane) przez próbkobiorcę z PSSE w Braniewie – p. Katarzyna Karpowicz - Piskorz informacje podane przez klienta
- Oznakowanie próbki przez klienta:** 26/Br
- Stan dostarczonej próbki:** bez uwag
- Data i godzina przyjęcia próbki do laboratorium:** 13.03.2023 r., godz. 13<sup>00</sup>

#### Badania mikrobiologiczne

Kod próbki	Badana cecha	Metoda badań/ Dokument odniesienia	Jednostka miary	Wyniki badania niepewność <sup>1</sup> [...]	Najwyższa dopuszczalna wartość wg. Rozp. MZ z dnia 07 grudnia 2017 r. (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294)
88	Bakterie grupy coli	Filtracji membranowej zgodnie z PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04	jtk/100 ml	0	0
	<i>Escherichia coli</i>	Filtracji membranowej zgodnie z PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04	jtk/100 ml	0	0
	Enterokoki	Filtracji membranowej zgodnie z PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk/100 ml	0	0
	Ogólna liczba mikroorganizmów w temp. 22°C	Platkowa (posiew w głębiny) zgodnie z PN-EN ISO 6222:2004	jtk/1 ml	0	bez nieprawidłowych zmian
	<i>Clostridium perfringens</i>	Filtracji membranowej zgodnie z PN-EN ISO 14189:2016-10	jtk/100 ml	0	0

jtk – jednostki tworzące kolonie

<sup>1</sup> Niepewność rozszerzona przy 95% poziomie prawdopodobieństwa i współczynniku rozszerzenia k=2. Podana niepewność nie obejmuje etapu pobierania próbki

Badania mikrobiologiczne wykonano w Sekcji Badań Biologicznych Wody, Elbląg ul. Gen. J. Bema 40 w dniach: 13 - 16.03.2023 r.

Przegląd i autoryzacja

Asystent

Seksja Badań Biologicznych Wody

*T. P.*  
mgr inż. Anna Pauer

## Sprawozdanie z badań nr LE-OBW/ 88 /2023

## Badania fizykochemiczne

Kod próbkki	Badana cecha	Metoda badań/ Dokument odniesienia	Zakres pomiarowy metody	Wyniki badania/ Rezultaty badania ± niepewność <sup>2</sup>	Jednostka miary	Dopuszczalne zakres wartości/Najwyższe dopuszczalne stężenie w MZ z dnia 07 grudnia (Dz. U. z 2017 r. poz.
88	Mętność	Nefelometryczna zgodnie z PN-EN ISO 7027-1:2016	0,15 - 100 NTU	0,45 ± 0,10	NTU	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1,0
	Barwa	Wizualna zgodnie z PN-EN ISO 7887:2012 -Apl.2015-06 Metoda D	5 - 50 mg l Pt	5 ± 3	mg/l Pt	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecana wartość do 15,0
	N Zapach	Organoleptyczna zgodnie z <sup>W21</sup> PN-72.C-04557	rodzaj: intensywność 0 - 5	z 0 brak zapachu	-	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.
	N Smak	Organoleptyczna zgodnie z <sup>W21</sup> PN-72.C-04557	rodzaj: intensywność 0 - 5	z 0 brak smaku	-	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.
	pH	Potencjometryczna zgodnie z PN-EN ISO 10523:2012	4,0 - 10,0	temp pomiaru 19,3°C 7,4 ± 0,1	-	6,5 - 9,5
	Przewodność elektryczna właściwa	Konduktometryczna zgodnie z PN-EN 27888:1999	131 - 6700 µS cm	temp pomiaru 19,2°C 494 ± 15 Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temp. do 25°C	µS/cm	2500
	Jon amonowy	Spektrofotometryczna zgodnie z PN-C-04576-4:1994	0,05 - 3,00 mg l	0,11 ± 0,02	mg/l	0,50
	Żelazo	Spektrofotometryczna zgodnie z PN-ISO 6332:2001 -Apl.2016-06	0,010 - 4,00 mg l	110 ± 14	µg/l	0
	N Mangan	Spektrofotometryczna zgodnie z <sup>W11</sup> PN-92.C-04590.03	0,030 - 2,00 mg l	< 30*	µg/l	50
	Azotyny	Spektrofotometryczna zgodnie z PN-EN 26777:1999	0,005 - 1,00 mg l	< 0,005 (0,005 ± 0,001)	mg/l	0,50
	Azotany	Spektrofotometryczna zgodnie z <sup>W11</sup> PN-82.C-04576.08	0,04 - 100 mg l	0,21 ± 0,03	mg/l	50
	Fluorki	Potencjometryczna zgodnie z <sup>W11</sup> PN-78.C-04588.03	0,10 - 2,00 mg l	0,31 ± 0,05	mg/l	1,5
	Siarczany	Turbidymetryczna zgodnie z <sup>W11</sup> PN-79.C-04566.10	2,50 - 250 mg l	< 2,50 (2,50 ± 0,35)	mg/l	250
	N Cyjanki wolne	Wizualna zgodnie z Test Aququant Merck 1 14417	0,002 - 0,03 mg l	< 2,0** (2,0±0,4)	µg/l	50
	Chlorki	Miareczkowa zgodnie z PN-ISO 9297:1994	3,00 - 250 mg l	6,91 ± 0,76	mg/l	250
	Indeks nadmanganianowy (Utlenialność z KMnO <sub>4</sub> )	Miareczkowa zgodnie z PN-EN ISO 8467: 2001	0,50 - 10,0 mg l O <sub>2</sub>	0,89 ± 0,13	mg/l O <sub>2</sub>	5,0
	Bor	Spektrofotometryczna zgodnie z PB-OBW-01/W edycja 1 z dnia 16.04.2021 r. na podstawie testu Merck 1. 14839	0,05 - 2,00 mg l	0,16 ± 0,02	mg/l	1,0
N Twardość	Miareczkowa zgodnie z PN-ISO 6059:1999	5,00 - 600 mg l CaCO <sub>3</sub>	226 ± 16	mg/l CaCO <sub>3</sub>	60 - 500	
N Magnez	Z obliczeń zgodnie z PN-C-04554-4:1999	(z obliczeń)	14,1 ± 1,8	mg/l	7 - 5	

\* - poniżej dolnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody, która jest jednocześnie granicą oznaczalności metody;

\*\* - poniżej dolnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody; granica oznaczalności dla manganu - 15 µg/l;

\*\*\* - poniżej dolnej granicy zakresu pomiarowego metody, która jest jednocześnie granicą oznaczalności metody.

Przedstawione wyniki ze znakiem \* oraz \*\* są rezultatami. Podana niepewność nie obejmuje etapu pobierania próbki.

<sup>2</sup> Niepewność wyniku badania wyrażona jako niepewność rozszerzona przy poziomie prawdopodobieństwa 95% i współczynniku rozszerzenia k=2

<sup>W11</sup> Norma wycofana bez zastąpienia przez Polski Komitet Normalizacyjny. Laboratorium posiada wystarczające argumenty techniczne i merytoryczne do jej stosowania.

<sup>W21</sup> Norma wycofana przez Polski Komitet Normalizacyjny. Laboratorium posiada wystarczające argumenty techniczne i merytoryczne do jej stosowania.

Badania nieakredytowane spełniają wymagania normy PN-EN ISO/IEC 17025:2018-02

Badania fizykochemiczne wykonano w Sekcji Badań Fizyko-Chemicznych Wody i Powietrza, Elbląg ul. Gen. J. Bema 7 w dniach: 13 - 14.03.2023 r.  
Do wyników badań nie podano stwierdzenia zgodności - zgodnie ze zleceniem nr 6/Br/2023

Przebieg i autoryzacja

KIEROWNIK SEKCJI BADAŃ

Fiz-Chem. Wody i Powietrza

E. Więciorek

mgr Elżbieta Więciorek

**UWAGA!!!**

1. Bez pisemnej zgody Laboratorium sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.
2. W przypadku dostarczenia próbki przez Zleceniodawcę, Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za etap pobrania i transportu próbki.
3. Wyniki badań odnoszą się do dostarczonej próbki.

ZATWIERDZIŁ:

KIEROWNIK ODDZIAŁU  
Badania Wody i Powietrza

K. Kalisz  
mgr inż. Kinga Kalisz



WOJEWÓDZKA STACJA SANITARNO - EPIDEMIOLOGICZNA  
W OLSZTYNIE  
ul. Żołnierska 16, 10-561 Olsztyn  
LABORATORIUM W ELBLĄGU  
ul. Gen. J. Bema 40, 82-300 Elbląg



AB 618

Oddział Badania Wody i Powietrza ul. Gen. J. Bema 7, 82-300 Elbląg  
Sekcja Badań Biologicznych Wody ul. Gen. J. Bema 40; tel. (55) 2334772, e-mail: leobwm.wsse.olsztyn@sanepid.gov.pl  
Sekcja Badań Fizyko-Chemicznych Wody i Powietrza ul. Gen. J. Bema 7, tel. (55) 2334122, e-mail: leobwch.wsse.olsztyn@sanepid.gov.pl

strona 1/1

Znak sprawy: LE-OBW.9051.2.20.2023

Elbląg, dnia 20.03.2023 r.

### Sprawozdanie z badań nr LE-OBW/ 89 /2023

Sprawozdanie z badań zawiera wyniki badań objęte zakresem akredytacji oraz badań nieakredytowanych.  
Wyniki spoza zakresu akredytacji zostały oznaczone literą N

- Nazwa i adres klienta:** Powiatowa Stacja Sanitarно-Epidemiologiczna w Braniewie ul. Królewiecka 26
- Zakres wykonywanych badań zgodny ze Zleceniem** jednorazowym nr 6/Br/2023 z dnia 13.03.2023 r.
- Objekt badania:** próbka wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi
- Cel badania:** wykorzystanie wyników badań w obszarze regulowanym prawnie
- Data, godzina pobrania próbek:** 13.03.2023 r., godz. 9<sup>15</sup> informacje podane przez klienta
- Miejsce pobrania próbek:** Wodociąg publiczny Braniewo, sieć – ul. PCK 4 informacje podane przez klienta
- Próbka pobrana wg I-07/PO-OBW-03, I-08/PO-OBW-03 (metody nieakredytowane)** przez próbkobiorcę z PSSE w Braniewie – p. Katarzyna Karpowicz - Piskorz informacje podane przez klienta
- Oznakowanie próbki przez klienta:** 27/Br
- Stan dostarczonej próbki:** bez uwag
- Data i godzina przyjęcia próbki do laboratorium:** 13.03.2023 r., godz. 13<sup>00</sup>

### Badania mikrobiologiczne

Kod próbki	Badana cecha	Metoda badań/ Dokument odniesienia	Jednostka miary	Wyniki badania niepewność <sup>1</sup> [...]	Najwyższa dopuszczalna wartość wg. Rozp. MZ z dnia 07 grudnia 2017 r. (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294)
89	Bakterie grupy coli	Filtracji membranowej zgodnie z PN-EN ISO 9308-1: 2014-12 - A1 2017-04	jtk/100 ml	0	0
	<i>Escherichia coli</i>	Filtracji membranowej zgodnie z PN-EN ISO 9308-1: 2014-12 - A1 2017-04	jtk/100 ml	0	0
	Enterokoki	Filtracji membranowej zgodnie z PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk/100 ml	0	0
	Ogólna liczba mikroorganizmów w temp. 22°C	Płytkowa (posiew wglębny) zgodnie z PN-EN ISO 6222:2004	jtk/1 ml	2 [0;5]	bez nieprawidłowych zmian

jtk – jednostki tworzące kolonie

<sup>1</sup> Niepewność rozszerzona przy 95% poziomie prawdopodobieństwa i współczynniku rozszerzenia k=2. Podana niepewność nie obejmuje etapu pobierania próbki.

Badania mikrobiologiczne wykonano w Sekcji Badań Biologicznych Wody, Elbląg ul. Gen. J. Bema 40 w dniach: 13 - 16.03.2023 r.

Przegląd i autoryzacja

Sekcja Badań Biologicznych Wody  
  
 ul. Gen. J. Bema 40, Elbląg

## Sprawozdanie z badań nr LE-OBW/ 89 /2023

## Badania fizykochemiczne

Kod próbki	Badana cecha	Metoda badań/ Dokument odniesienia	Zakres pomiarowy metody	Wyniki badania/ Rezultaty badania ± niepewność <sup>2</sup>	Jednostka miary	Dopuszczalne zakresy wartości/ Najwyższe dopuszczalne stężenie wg. Rozp. MZ z dnia 07 grudnia 2017 r. (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294)
89	Mętność	Nefelometryczna zgodnie z PN-EN ISO 7027-1:2016	0,15 – 100 NTU	0,22 ± 0,05	NTU	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1,0
	Barwa	Wizualna zgodnie z PN-EN ISO 7887:2012 +Apl 2015-06 Metoda D	5 – 50 mg/l Pt	5 ± 3	mg/l Pt	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecana wartość do 15 mg/l Pt
	N Zapach	Organoleptyczna zgodnie z W21 PN-72/C-04557	rodzaj; intensywność 0 – 5	z 0 brak zapachu	-	Akceptowalne przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.
	N Smak	Organoleptyczna zgodnie z W21 PN-72/C-04557	rodzaj; intensywność 0 – 5	z 0 brak smaku	-	
	pH	Potencjometryczna zgodnie z PN-EN ISO 10523: 2012	4,0 – 10,0	temp pomiaru 19,2°C 7,3 ± 0,1	-	6,5 – 9,5
	Przewodność elektryczna właściwa	Konduktymetryczna zgodnie z PN-EN 27888:1999	131 – 6700 µS/cm	temp pomiaru 19,1°C 491 ± 15 Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temp. do 25°C	µS/cm	2500

Przedstawione wyniki ze znakiem „-” oraz „+” są rezultatami.

<sup>2</sup> Niepewność wyniku badania wyrażona jako niepewność rozszerzona przy poziomie prawdopodobieństwa 95% i współczynniku rozszerzenia k=2

Podana niepewność nie obejmuje etapu pobierania próbki.

W21 Norma wycofana przez Polski Komitet Normalizacyjny. Laboratorium posiada wystarczające argumenty techniczne i merytoryczne do jej stosowania.

Badania nieakredytowane spełniają wymagania normy PN-EN ISO/IEC 17025:2018-02

Badania fizykochemiczne wykonano w Sekcji Badań Fizyko-Chemicznych Wody i Powietrza, Elbląg ul. Gen. J. Bema 7 w dniach: 13.03.2023 r.

Do wyników badań nie podano stwierdzenia zgodności – zgodnie ze zleceniem nr 6/Br/2023

Przegląd i autoryzacja

KIEROWNNIK SEKCJI BADAŃ  
Fiz.-Chem. Wody i Powietrza

E. Więciak  
mgr Elżbieta Więciak

**UWAGA!!!**

1. Bez pisemnej zgody Laboratorium sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.
2. W przypadku dostarczenia próbki przez Zleceniodawcę, Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za etap pobrania i transportu próbki.
3. Wyniki badań odnoszą się do dostarczonej próbki.

ZATWIERDZIŁ  
KIEROWNNIK ODDZIAŁU  
Badania Wody i Powietrza  
H. Kalisz  
mgr inż. Kinga Kalisz

KONIEC SPRAWOZDANIA Z BADAŃ



WOJEWÓDZKA STACJA SANITARNO - EPIDEMIOLOGICZNA  
W OLSZTYNIE  
ul. Żołnierska 16, 10-561 Olsztyn  
LABORATORIUM W ELBLĄGU  
ul. Gen.J.Bema 40, 82-300 Elbląg



AB 618

Oddział Badania Wody i Powietrza ul. Gen. J. Bema 7, 82-300 Elbląg  
Sekcja Badań Biologicznych Wody ul. Gen. J. Bema 40; tel. (55) 2334772; e-mail: leobwm.wsse.olsztyn@sanepid.gov.pl  
Sekcja Badań Fizyko-Chemicznych Wody i Powietrza ul. Gen. J. Bema 7, tel. (55) 2334122; e-mail: leobwch.wsse.olsztyn@sanepid.gov.pl

strona 1/2

Znak sprawy: LE-OBW.9051.2.20.2023

Elbląg, dnia 20.03.2023 r.

### Sprawozdanie z badań nr LE-OBW/ 90 /2023

Sprawozdanie z badań zawiera wyniki badań objęte zakresem akredytacji oraz badań nieakredytowanych  
Wyniki spoza zakresu akredytacji zostały oznaczone literą N

- Nazwa i adres klienta:** Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Braniewie ul. Królewiecka 26
- Zakres wykonywanych badań zgodny ze Zleceniem** jednorazowym nr 6/Br/2023 z dnia 13.03.2023 r.
- Obiekt badania:** próbka wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi
- Cel badania:** wykorzystanie wyników badań w obszarze regulowanym prawnie
- Data, godzina pobrania próbek:** 13.03.2023 r., godz. 9<sup>40</sup> informacje podane przez klienta
- Miejsce pobrania próbek:** Wodociąg publiczny Braniewo, sieć – ul. Konarskiego 13 informacje podane przez klienta
- Próbka pobrana wg I-07/PO-OBW-03, I-08/PO-OBW-03 (metody nieakredytowane)** przez próbkobiorcę z PSSE w Braniewie – p. Katarzyna Karpowicz - Piskorz informacje podane przez klienta
- Oznakowanie próbki przez klienta:** 28/Br
- Stan dostarczonej próbki:** bez uwag
- Data i godzina przyjęcia próbki do laboratorium:** 13.03.2023 r., godz. 13<sup>00</sup>

### Badania mikrobiologiczne

Kod próbki	Badana cecha	Metoda badań/ Dokument odniesienia	Jednostka miary	Wyniki badania niepewność <sup>1</sup> [.....]	Najwyższa dopuszczalna wartość wg. Rozp. MZ z dnia 07 grudnia 2017 r. (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294)
90	Bakterie grupy coli	Filtracji membranowej zgodnie z PN-EN ISO 9308-1:2014-12-A1:2017-04	jtk/100 ml	0	0
	<i>Escherichia coli</i>	Filtracji membranowej zgodnie z PN-EN ISO 9308-1:2014-12-A1:2017-04	jtk/100 ml	0	0
	Enterokoki	Filtracji membranowej zgodnie z PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk/100 ml	0	0
	Ogólna liczba mikroorganizmów w temp. 22°C	Płytkowa (posiew w głębny) zgodnie z PN-EN ISO 6222:2004	jtk/1 ml	3 [1;6]	bez nieprawidłowych zmian

jtk – jednostki tworzące kolonie

<sup>1</sup> Niepewność rozszerzona przy 95% poziomie prawdopodobieństwa i współczynniku rozszerzenia k=2. Podana niepewność nie obejmuje etapu pobierania próbki.

Badania mikrobiologiczne wykonano w Sekcji Badań Biologicznych Wody, Elbląg ul. Gen. J. Bema 40 w dniach: 13 - 16.03.2023 r.

Przegląd i autoryzacja  
Asystent

Sekcja Badań Biologicznych Wody

*Anna Paew*

mgr inż. Anna Paew

## Sprawozdanie z badań nr LE-OBW/ 90 /2023

## Badania fizykochemiczne

Kod próbki	Badana cecha	Metoda badań/ Dokument odniesienia	Zakres pomiarowy metody	Wyniki badania/ Rezultaty badania ± niepewność <sup>2</sup>	Jednostka miary	Dopuszczalne zakresy wartości/ Najwyższe dopuszczalne stężenie wg. Rozp. MZ z dnia 07 grudnia 2017 r. (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294)
90	Mętność	Nefelometryczna zgodnie z PN-EN ISO 7027-1:2016	0,15 – 100 NTU	0,32 ± 0,07	NTU	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1,0
	Barwa	Wizualna zgodnie z PN-EN ISO 7887:2012 -Apl 2015-06 Metoda D	5 – 50 mg/l Pt	5 ± 3	mg/l Pt	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecana wartość do 15 mg/l Pt
	N Zapach	Organoleptyczna zgodnie z <sup>W21</sup> PN-72/C-04557	rodzaj; intensywność 0 – 5	z 0 brak zapachu	-	Akceptowalne przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian
	N Smak	Organoleptyczna zgodnie z <sup>W21</sup> PN-72/C-04557	rodzaj; intensywność 0 – 5	z 0 brak smaku	-	
	pH	Potencjometryczna zgodnie z PN-EN ISO 10523:2012	4,0 – 10,0	temp. pomiaru 19,2 C 7,3 ± 0,1	-	6,5 – 9,5
	Przewodność elektryczna właściwa	Konduktometryczna zgodnie z PN-EN 27888:1999	131 – 6700 μS/cm	temp. pomiaru 19,2 C 490 ± 15 Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temp. do 25 C	μS/cm	2500

Przedstawione wyniki ze znakiem „-” oraz „-” są rezultatami.

<sup>2</sup> Niepewność wyniku badania wyrażona jako niepewność rozszerzona przy poziomie prawdopodobieństwa 95% i współczynniku rozszerzenia k=2

Podana niepewność nie obejmuje etapu pobierania próbki.

<sup>W21</sup> Norma wycofana przez Polski Komitet Normalizacyjny. Laboratorium posiada wystarczające argumenty techniczne i merytoryczne do jej stosowania.

Badania nieakredytowane spełniają wymagania normy PN-EN ISO/IEC 17025:2018-02

Badania fizykochemiczne wykonano w Sekcji Badań Fizyko-Chemicznych Wody i Powietrza, Elbląg ul. Gen. J. Bema 7 w dniach: 13.03.2023 r.

Do wyników badań nie podano stwierdzenia zgodności – zgodnie ze zleceniem nr 6/Br/2023

Przegląd i autoryzacja

KIEROWNIK SEKCJI BADAŃ

Fiz.-Chem. Wody i Powietrza

*E. Więtałek*

mgr Elżbieta Więtałek

**UWAGA!!!**

1. Bez pisemnej zgody Laboratorium sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.
2. W przypadku dostarczenia próbki przez Zleceniodawcę, Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za etap pobrania i transportu próbki.
3. Wyniki badań odnoszą się do dostarczonej próbki.

ZATWIERDZIŁ  
KIEROWNIK ODDZIAŁU  
Badania Wody i Powietrza  
*J. Kalisz*  
mgr inż. Kinga Kalisz

KONIEC SPRAWOZDANIA Z BADAŃ





AB 451

Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Olsztynie  
 Laboratorium Badań Środowiskowych i Żywności  
**Oddział Badania Wody, Gleby, Powietrza**  
 10-561 Olsztyn ul. Żołnierska 16  
 tel. 89 5248302

Znak sprawy: LBŚiŻ-OBW.9051.2.71.2023

Olsztyn, 22.03.2023 r.

### Sprawozdanie LBŚiŻ-OBW/363/2023 z badania próbki wody

#### Informacje dostarczone przez zleceniodawcę (klienta):

Zleceniodawca: Powiatowa Stacja Sanitarno - Epidemiologiczna w Braniewie  
 ul. Królewiecka 26, 14-500 Braniewo

Nr zlecenia: 8/Br/2023 z dnia 13.03.2023 r.

Cel badania: Przedstawienie wyników w obszarze regulowanym prawnie

Przedmiot badań: Woda przeznaczona do spożycia przez ludzi

Obiekt badań: wodociąg publiczny Braniewo

Miejsce pobrania próbki: SUW Rogity - woda podawana do sieci - zgodnie ze zleceniem

Data i godzina pobrania próbki: 13.03.2023 r. godz. 8.40 - zgodnie ze zleceniem

Próbka pobrana przez: pracownika PSSE w Braniewie

Metoda pobrania próbki: I-21/PO-OBW-03 - metoda nieakredytowana

Informacje pochodzące od klienta mogą wpływać na ważność wyników badań.

#### Informacje podane przez Laboratorium:

Data i godzina przyjęcia próbki do Laboratorium: 13.03.2023 r. godz. 12.30

Stan próbki w chwili przyjęcia: przydatna do badań

Oznakowanie próbki przez klienta:				26/Br		Wartość parametryczna wg Rozp.M.Z. z dnia 07.12.2017 r. (Dz.U. poz.2294)
Kod próbki nadany w Laboratorium:				363		
Lp.	Badana cecha/Metoda	Dokument odniesienia	Jednostka miary	Wynik badania niepewność <sup>1</sup> / rezultat badania <sup>2</sup>		
<i>badania chemiczne</i>						
1	<b>Benzen</b> metoda chromatografii gazowej z detekcją masową (P&T GC-MS)	PN-EN ISO 15680:2008	µg/l	< 0,25 (0,25 ± 0,08)	A	1,0
2	<b>SUMA THM:</b> z obliczeń	PN-EN ISO 15680:2008	µg/l	< 23,75 (23,75 ± 5,36)	A	100
3	<b>trichlorometan (chloroform)</b> metoda chromatografii gazowej z detekcją masową (P&T GC-MS)	PN-EN ISO 15680:2008	mg/l	< 0,008 (0,008 ± 0,001)	A	0,030
4	<b>bromodichlorometan</b> metoda chromatografii gazowej z detekcją masową (P&T GC-MS)	PN-EN ISO 15680:2008	mg/l	< 0,004 (0,004 ± 0,001)	A	0,015
5	<b>dibromochlorometan</b> metoda chromatografii gazowej z detekcją masową (P&T GC-MS)	PN-EN ISO 15680:2008	µg/l	< 6,25 (6,25 ± 1,38)	A	—
6	<b>tribromometan (bromoform)</b> metoda chromatografii gazowej z detekcją masową (P&T GC-MS)	PN-EN ISO 15680:2008	µg/l	< 6,25 (6,25 ± 1,88)	A	—



Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Olsztynie  
ul. Żołnierska 16 10-561 Olsztyn

Laboratorium w Elblągu  
ul. Gen. J. Bema 40 82-300 Elbląg



AB 618

### Oddział Badania Żywności

tel. 55 236 74 18 fax 55 612 83 89 e-mail: lcobz.wsse.olsztyn@sanepid.gov.pl

Znak sprawy: LE-OBZ-9051 2.50.2023

Elbląg, dnia 17.03.2023 r.

### Sprawozdanie z badań nr LE-OBZ/106w/2023

- Nazwa i adres klienta:** Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna, ul. Królewiecka 26, 14-500 Braniewo
- Zakres wykonywanych badań zgodny** ze zleceniem jednorazowym nr 7/Br/2023 z dnia 13.03.2023 r.
- Obiekt badania:** próbka wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi
- Cel badania:** wykorzystanie wyników badań w obszarze regulowanym prawnie
- Data, godzina pobrania próbek:** 13.03.2023 r. godz. 8<sup>00</sup> – informacja podana przez klienta
- Miejsce pobrania próbek:** Braniewo – wodociąg publiczny SUW Rogity – woda podawana do sieci – informacja podana przez klienta
- Próbka pobrana przez:** próbkobiorcę PSSE w Braniewie, p. Katarzynę Karpowicz-Piskorz wg I-06/PO-OBZ-0 (metoda nieakredytowana) – informacja podana przez klienta
- Stan próbek:** bez uwag
- Data i godzina przyjęcia próbki do laboratorium:** 13.03.2023 r. godz. 13<sup>00</sup>

### Badania chemiczne

Kod próbki	Oznakowanie próbki przez klienta	Badana cecha	Metoda badań/ Dokument odniesienia	Zakres pomiarowy metody	Wynik badania/ Rezultat badania ± niepewność <sup>1</sup>	Jednostka miary	Najwyższe dopuszczalne stężenie wg Rozp. M. z 7 grudnia 2017 r. (Dz. U. z 2017 r. poz. 229)
106w	26/Br	glin	ETAAS zgodnie z PN-EN ISO 15586:2005	10,0 – 300 µg/l	<10,0 (10,0 ± 2,2)	µg/l	200
		olow		2,0 – 100 µg/l	<2,0 (2,0 ± 0,3)	µg/l	10
		kadm		0,10 – 10 µg/l	<0,10 (0,10 ± 0,02)	µg/l	5
		chrom		2,0 – 100 µg/l	<2,0 (2,0 ± 0,3)	µg/l	50
		nikiel		2,0 – 70 µg/l	<2,0 (2,0 ± 0,5)	µg/l	20
		miedź	FAAS zgodnie z PN-ISO 8288:2002	0,02 – 4,0 mg/l	<0,02 (0,020 ± 0,005)	mg/l	2,0
		arsen	HGAAS zgodnie z PB-OBZ-05/CH edycja 1 z dnia 08.06.2009	1,0 – 15 µg/l	<1,0 (1,0 ± 0,2)	µg/l	10
		antymon	HGAAS zgodnie z PN-ISO 9965:2001	1,0 – 15 µg/l	<1,0 (1,0 ± 0,2)	µg/l	10
		selen	FAES zgodnie z PN-ISO 99643:1994	1,0 – 500 mg/l	17,5 ± 3,7	mg/l	200
		rtęć	CVAAAS zgodnie z PB-OBZ-03 CH edycja 1 z dnia 01.09.2008	0,1 – 3,0 µg/l	<0,1 (0,10 ± 0,02)	µg/l	1

< - poniżej dolnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody, która jest jednocześnie granicą oznaczalności metody.

Przedstawione wyniki ze znakiem „<” są rezultatami

<sup>1</sup> Niepewność wyniku badania wyrażona jako niepewność rozszerzona metody badawczej przy poziomie prawdopodobieństwa 95% i współczynniku rozszerzenia k=2. Podana niepewność nie obejmuje etapu pobierania próbki

- \* Badania chemiczne wykonano w dniach od 14.03.2023 r. do 16.03.2023 r.
- Sprawozdanie sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach.
- Do wyników badań nie podano opinii i interpretacji/stwierdzenia zgodności - zgodnie ze zleceniem nr 7/Br/2023

- |  |
|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bez pisemnej zgody Laboratorium sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.</li> <li>2. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za etap pobrania i transportu próbki</li> <li>3. Wyniki badań odnoszą się do dostarczonej próbki.</li> </ol> |
|--|

Przegląd i autoryzacja

koniec sprawozdania z badań

Przebieg i autoryzacja  
Katarzyna Karpowicz-Piskorz  
17.03.2023 r.  
S140746  
Katarzyna Karpowicz-Piskorz

Oznakowanie próbki przez klienta:				26/Br		Wartość parametryczna wg Rozp.M.Z. z dnia 07.12.2017 r. (Dz.U. poz.2294)
Kod próbki nadany w Laboratorium:				363		
Lp.	Badana cecha/Metoda	Dokument odniesienia	Jednostka miary	Wynik badania niepewność <sup>1</sup> / rezultat badania <sup>2</sup>		
7	<b>SUMA trichloroeten i tetrachloroeten</b> z obliczeń	PN-EN ISO 15680:2008	µg/l	< 2,0 (2,0 ± 0,5)	A	10
8	<b>trichloroeten</b> metoda chromatografii gazowej z detekcją masową (P&T GC-MS)	PN-EN ISO 15680:2008	µg/l	< 1,0 (1,0 ± 0,2)	A	—
9	<b>tetrachloroeten</b> metoda chromatografii gazowej z detekcją masową (P&T GC-MS)	PN-EN ISO 15680:2008	µg/l	< 1,0 (1,0 ± 0,3)	A	—
10	<b>1,2-dichloroetan</b> metoda chromatografii gazowej z detekcją masową (P&T GC-MS)	PN-EN ISO 15680:2008	µg/l	< 0,3 (0,3 ± 0,1)	A	3,0
11	<b>Benzo(a)piren</b> metoda ultraszybkiej chromatografii cieczowej z detekcją fluorescencyjną (UPLC-FLD)	PN-EN ISO 17993:2005	µg/l	< 0,002 (0,002 ± 0,0005)	A	0,010
12	<b>SUMA Wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych:</b> z obliczeń	PN-EN ISO 17993:2005	µg/l	< 0,008 (0,008 ± 0,002)	A	0,10
13	<b>benzo(b)fluoranten</b> metoda ultraszybkiej chromatografii cieczowej z detekcją fluorescencyjną (UPLC-FLD)	PN-EN ISO 17993:2005	µg/l	< 0,002 (0,002 ± 0,0003)	A	—
14	<b>benzo(k)fluoranten</b> metoda ultraszybkiej chromatografii cieczowej z detekcją fluorescencyjną (UPLC-FLD)	PN-EN ISO 17993:2005	µg/l	< 0,002 (0,002 ± 0,0004)	A	—
15	<b>benzo(ghi)perylene</b> metoda ultraszybkiej chromatografii cieczowej z detekcją fluorescencyjną (UPLC-FLD)	PN-EN ISO 17993:2005	µg/l	< 0,002 (0,002 ± 0,0004)	A	—
16	<b>indeno(1,2,3-cd)piren</b> metoda ultraszybkiej chromatografii cieczowej z detekcją fluorescencyjną (UPLC-FLD)	PN-EN ISO 17993:2005	µg/l	< 0,002 (0,002 ± 0,0005)	A	—
17	<b>SUMA pestycydów:</b> z obliczeń	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	< 0,34 (0,34 ± 0,114)	A	0,50
18	<b>•Pestycydy chloroorganiczne:</b>					
19	<b>α-HCH</b> ≠ metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwytu elektronów (GC-ECD)	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	< 0,02 (0,02 ± 0,005)	A	0,10
20	<b>γ-HCH</b> metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwytu elektronów (GC-ECD)	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	< 0,02 (0,02 ± 0,008)	A	0,10

Oznakowanie próbki przez klienta:				26/Br		Wartość parametryczna wg Rozp.M.Z. z dnia 07.12.2017 r. (Dz.U. poz.2294)
Kod próbki nadany w Laboratorium:				363		
Lp.	Badana cecha/Metoda	Dokument odniesienia	Jednostka miary	Wynik badania niepewność <sup>1</sup> / rezultat badania <sup>2</sup>		
21	<b>heptachlor</b> metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwytu elektronów (GC-ECD)	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	< 0,02 (0,02 ± 0,006)	A	0,030
22	<b>epoksyd heptachloru</b> metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwytu elektronów (GC-ECD)	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	< 0,02 (0,02 ± 0,005)	A	0,030
23	<b>aldryna</b> metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwytu elektronów (GC-ECD)	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	< 0,02 (0,02 ± 0,005)	A	0,030
24	<b>dieldryna</b> metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwytu elektronów (GC-ECD)	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	< 0,02 (0,02 ± 0,005)	A	0,030
25	<b>endryna</b> metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwytu elektronów (GC-ECD)	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	< 0,02 (0,02 ± 0,006)	A	0,10
26	<b>pp-DDE</b> metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwytu elektronów (GC-ECD)	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	< 0,02 (0,02 ± 0,006)	A	0,10
27	<b>pp-DDD</b> metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwytu elektronów (GC-ECD)	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	< 0,02 (0,02 ± 0,008)	A	0,10
28	<b>pp-DDT</b> metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwytu elektronów (GC-ECD)	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	< 0,02 (0,02 ± 0,009)	A	0,10
29	<b>• Pyretroidy:</b>					
30	<b>bifentryna</b> metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwytu elektronów (GC-ECD)	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	< 0,02 (0,02 ± 0,007)	A	0,10
31	<b>fenpropatryna</b> metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwytu elektronów (GC-ECD)	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	< 0,02 (0,02 ± 0,007)	A	0,10
32	<b>λ-cyhalotryna</b> metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwytu elektronów (GC-ECD)	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	< 0,02 (0,02 ± 0,009)	A	0,10
33	<b>permetryna</b> metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwytu elektronów (GC-ECD)	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	< 0,02 (0,02 ± 0,008)	A	0,10
34	<b>izomery cypermetryny (α-cy-permetryna; cypermetryna)</b> metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwytu elektronów (GC-ECD)	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	< 0,02 (0,02 ± 0,007)	A	0,10
35	<b>fenwalerat</b> metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwytu elektronów (GC-ECD)	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	< 0,02 (0,02 ± 0,006)	A	0,10

Oznakowanie próbki przez klienta:				26/Br		Wartość parametryczna wg Rozp.M.Z. z dnia 07.12.2017 r. (Dz.U. poz.2294)
Kod próbki nadany w Laboratorium:				363		
Lp.	Badana cecha/Metoda	Dokument odniesienia	Jednostka miary	Wynik badania niepewność <sup>1</sup> / rezultat badania <sup>2</sup>		
36	<b>deltametryna</b> metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwytu elektronów (GC-ECD)	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	< 0,02 (0,02 ± 0,007)	A	0.10

<sup>1</sup> - niepewność wyniku badania chemicznego wyrażona jako niepewność rozszerzona przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2;

<sup>2</sup> - W przypadku, gdy otrzymana wartość dla badania chemicznego jest poniżej zakresu metody, Laboratorium podaje rezultat badania przedstawiony w formie "<" wraz z niepewnością rozszerzoną dla wartości dolnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody.

Badania chemiczne wykonano 13-20.03.2023

Wyniki badań/rezultaty badań odnoszą się wyłącznie do badanej próbki.

Do wyników badań nie podano stwierdzenia zgodności z wymaganiem / do rezultatów badań nie podano opinii i interpretacji dotyczącej zgodności z wymaganiem - zgodnie ze zleceniem.

Podana niepewność nie obejmuje etapu pobrania próbki.

Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobranie i transport próbki oraz za informacje uzyskane od klienta.

Bez pisemnej zgody Laboratorium, sprawozdanie nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.

A - badania akredytowane przez Polskie Centrum Akredytacji

autoryzuje badania chemiczne

zatwierdza

Sekcja Badań Fizyko-Chemicznych  
Wody, Gleby, Powietrza  
starszy asystent

*mgr inż. Barbara Wedle*

KIEROWNIK LABORATORIUM  
Badań Środowiskowych i Żywności  
*mgr Anna Bulkowska*

KONIEC SPRAWOZDANIA Z BADAŃ

